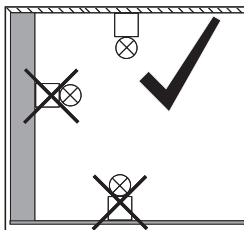
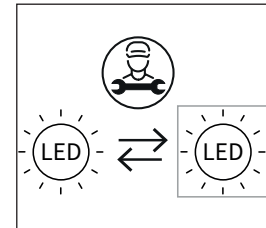
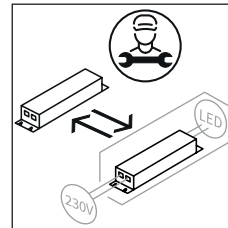
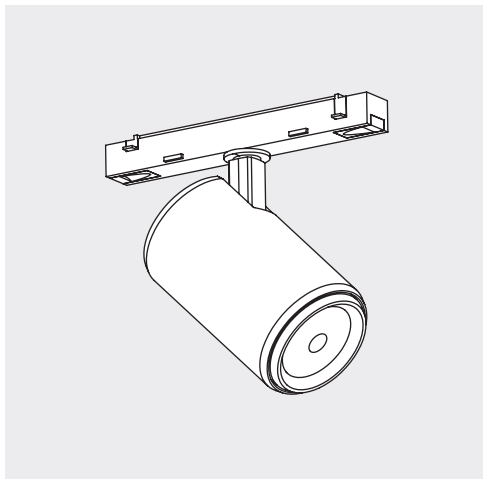


## Coray CXS 02CXS .....-... 48CXS .....-...

Anleitung  
Instructions  
Notice  
Instrucciones  
Istruzioni  
Handleiding  
Veiledning  
Instruktioner  
Instrukcja  
Руководство  
Керівництво  
تعليمات

EAR 80418

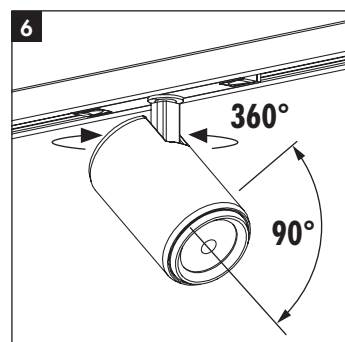
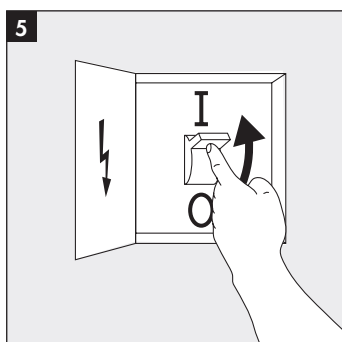
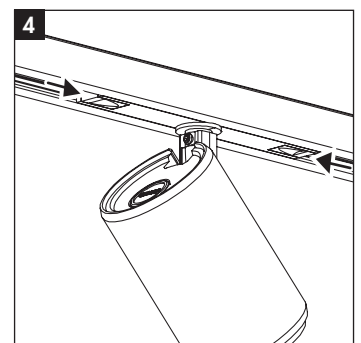
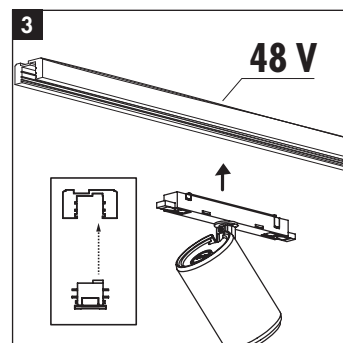
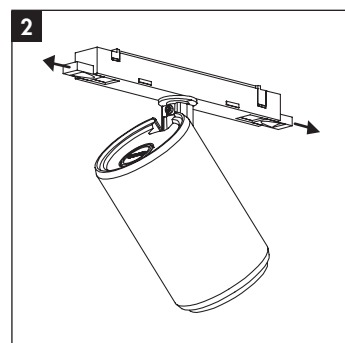
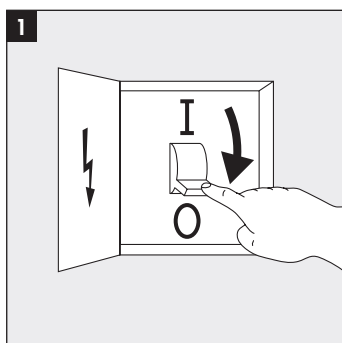


Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse D oder, E.  
This product contains a light source of energy efficiency class D or E.  
Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité D ou E.  
Este producto contiene una fuente de luz, cuya eficiencia energética es de la clase D o E.  
La sorgente luminosa di questo prodotto è di classe di efficienza D o E.

830/835/840 = D 927/930/940 = E N27 = F Meat/NMeat = G

- DE** Die Leuchte ist nur mit einer Spannungsquelle zu betreiben, die die Anforderungen nach EN 61347-2-13 erfüllt. Die maximale Ausgangsspannung von 48V DC muss SELV oder SELV-äquivalent entsprechen.
- EN** The luminaire shall only be supplied by a power supply according to EN 61347-2-13. The maximum output voltage of 48 V DC shall be SELV or SELV-SELV or SELV-equivalent.
- FR** Le luminaire ne doit être utilisé qu'avec une source de tension répondant aux spécifications de la norme EN 61347-2-13. La tension de sortie maximale de 48 V DC doit correspondre à SELV ou à son équivalent.
- ES** La luminaria debe ser utilizada únicamente con una fuente de alimentación eléctrica que cumpla los requisitos de la norma EN 61347-2-13. La tensión máxima de salida de 48 V CC debe corresponder a un voltaje extrabajado de seguridad SELV o ser equivalente a SELV.
- IT** L'apparecchio deve essere impiegato solo con una sorgente di tensione conforme ai requisiti previsti dalla EN 61347-2-13. La massima tensione di uscita di 48 V DC deve corrispondere a SELV o a equivalente SELV.
- NL** Het licht mag uitsluitend worden aangesloten op een spanningsbron die voldoet aan de eisen van EN 61347-2-13. De maximale uitgangsspanning van 48 V DC moet overeenstemmen met SELV of SELV-equivalent.
- NO** Armaturen skal bare brukes med en spenningskilde som oppfyller kravene i EN 61347-2-13. Den maksimale utgangsspenningen på 48 V DC må være SELV eller SELV-ekvivalent.
- SE** Armaturen får bara anslutas till en spänningskälla som uppfyller kraven enligt EN 61347-2-13. Den maximala utgångsspänningen på 48 V DC måste motsvara skyddsklassspänning (SELV) eller likvärdig spänning.
- PL** Lampa może być eksploatowana wyłącznie ze źródłem napięcia spełniającym wymagania normy EN 61347-2-13. Maksymalne napięcie wyjściowe 48 V DC musi odpowiadać SELV lub ekwiwalentowi SELV.
- RU** Светильник можно подключать только к источнику питания, который удовлетворяет требованиям EN 61347-2-13. Максимальное выходное напряжение 48 В постоянного тока должно отвечать SELV (безопасное сверхнизкое напряжение) или иметь эквивалент SELV.
- UA** Світильник можна під'єднувати лише до джерела живлення, який задовольняє вимогам EN 61347-2-13. Максимальна вихідна напруга 48 В постійного струму має відповідати SELV (безпечна наднизька напруга) або мати еквівалент SELV.

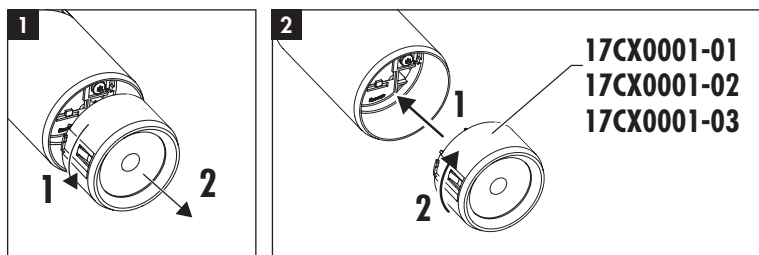
ضخفخمنم لال دهجل ل آقباطم ردمتسم راي ت طلوف 48 غلابل جرخال دهجل ل صقأال دحل نوكي نأ بجي EN 61347-2-13 عففصاومال تابلطمب يفي يئابرهك دهج ردمم ادختساب ال احابصم لال ليغشت دم دع بجي ع  
نم آل ادج ضفخمنم لال دهجل ل آقباطم ردمتسم راي ت طلوف 48 غلابل جرخال دهجل ل صقأال دحل نوكي نأ بجي ARA



Zubehör  
Accessories  
Accessoires  
Accesorios  
Accessori  
Accessoires  
Tilbehør  
Tillbehör  
Wyposażenie dodatkowe  
Принадлежность  
Приладдя  
ملحقات تكميلية



Wechsel-Linseneinheit / Interchangeable lens unit / Unité de lentille interchangeable/Unidad de la lente intercambiable / Inità lenti intercambiabile /  
Wissel lenseenheid / Utskiftbar linseenheten / Utbytbar linsenhet / Układ soczewek / блок объектива / блок об'єктива /  
SSP **17CX0001-01**  
SP **17CX0001-02**  
MFL **17CX0001-03**



**17CX0001-01**  
**17CX0001-02**  
**17CX0001-03**

**DE** Hierzu gehören die allgemeinen Montagehinweise (62BD0012). Technische Änderungen vorbehalten! Vor Montage/Inbetriebnahme die Anleitungen lesen und für den späteren Gebrauch aufbewahren. **EN** This includes the general mounting instructions (62BD0012) Subject to technical alterations! Before mounting/putting into operation read the instructions and keep them for later use. **FR** Les instructions de montage générales (62BD0012) font partie de ces instructions. Sous réserve de modification technique! Avant le montage/la mise en service, lire la notice et la conserver pour l'utilisation ultérieure. **ES** Esto incluye los avisos generales de montaje (62BD0012). ¡Nos reservamos el derecho de realizar modificaciones técnicas! Antes del montaje/puesta en servicio, leer las instrucciones y guardarlas para un uso posterior. **IT** Queste comprendono le istruzioni generali per il montaggio (62BD0012). Il prodotto potrebbe subire modifiche tecniche! Antes del montaje/puesta en servicio, leer las instrucciones y guardarlas para un uso posterior. **NL** Hiertoe behoren de algemene montage-instructies (62BD0012). Technische veranderingen! Voor de montage/ingebruikneming de handleiding lezen en bewaren voor later gebruik. **NO** Dette omfatter også de generelle monteringshensvisningene (62BD0012). Tekniske endringer forbeholdes! Les veiledningen før bruk/igangsetting og oppbevar denne for senere bruk. **SE** Hit hör även de allmänna monteringsanvisningarna (62BD0012). Vi förbehåller oss rätten till tekniska ändringar! Läs instruktionen före montering/idrifttagande och spara den för senare bruk. **PL** Należą do tego ogólne wytyczne montażowe (62BD0012). Zmiany techniczne zastrzeżone! Przed przystąpieniem do montażu / rozruchu należy przeczytać niniejszą instrukcję oraz zachować ją do przyszłego użytku. **RU** К ним относятся общие указания по выполнению монтажа (62BD0012). Оставляем за собой право на внесение изменений, обусловленных модернизацией! До начала монтажа/ввода в эксплуатацию прочитайте это руководство и храните его для последующего использования. **UA** К ним относятся общие указания по выполнению монтажа (62BD0012). залишаємо за собою право на зміни, зумовлені модернізацією! Перед початком монтажу/введення в експлуатацію прочитайте, будь ласка, це керівництво та ретельно зберігайте його для майбутнього використання. **ARAB** الرجاء مراعاة أن إرشادات التركيب العامة (62BD0012) تابعة لهذا البيان. نحتفظ بالحق في إدخال تغييرات تقنية! الرجاء قراءة الإرشادات قبل البدء في التركيب/التشغيل لأول مرة، كما يجب الحفاظ على الإرشادات للرجوع إليها عند الحاجة في وقت لاحق.